



UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
鄧敏浩 PETER WU
BUS: 736-3831
RES: 261-6890
PAGER: 524-8581 No.1306

▲二五五五五街一〇四號一房柏文，新地盤，售價十一萬，星期日十二時至二時半開放。
▲二五五五五街一〇四號一房柏文，新地盤，售價十一萬，星期日十二時至二時半開放。
▲二五五五五街一〇四號一房柏文，新地盤，售價十一萬，星期日十二時至二時半開放。
▲二五五五五街一〇四號一房柏文，新地盤，售價十一萬，星期日十二時至二時半開放。
▲二五五五五街一〇四號一房柏文，新地盤，售價十一萬，星期日十二時至二時半開放。
▲二五五五五街一〇四號一房柏文，新地盤，售價十一萬，星期日十二時至二時半開放。
▲二五五五五街一〇四號一房柏文，新地盤，售價十一萬，星期日十二時至二時半開放。
▲二五五五五街一〇四號一房柏文，新地盤，售價十一萬，星期日十二時至二時半開放。
▲二五五五五街一〇四號一房柏文，新地盤，售價十一萬，星期日十二時至二時半開放。
▲二五五五五街一〇四號一房柏文，新地盤，售價十一萬，星期日十二時至二時半開放。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
黃如柏 Office: 736-3831
PAK Y WONG Res. 271-2542

▲列治文，四房新屋，上下共四睡房，兩廁，兩浴室，雙門車房，近學校，交通方便，可接充期約六萬，十二個月，到八三年，開價廿二萬九。
▲業主已置新屋，急售列治文七年新屋，十六萬餘。
▲溫哥華西區，翻新新屋，四睡房，三多廁，三廁，連地頭雪櫃等，廿三萬多。
▲列治文，四房新屋，上下共四睡房，兩廁，兩浴室，雙門車房，近學校，交通方便，可接充期約六萬，十二個月，到八三年，開價廿二萬九。
▲溫哥華西區，翻新新屋，四睡房，三多廁，三廁，連地頭雪櫃等，廿三萬多。
▲列治文，四房新屋，上下共四睡房，兩廁，兩浴室，雙門車房，近學校，交通方便，可接充期約六萬，十二個月，到八三年，開價廿二萬九。
▲溫哥華西區，翻新新屋，四睡房，三多廁，三廁，連地頭雪櫃等，廿三萬多。
▲列治文，四房新屋，上下共四睡房，兩廁，兩浴室，雙門車房，近學校，交通方便，可接充期約六萬，十二個月，到八三年，開價廿二萬九。
▲溫哥華西區，翻新新屋，四睡房，三多廁，三廁，連地頭雪櫃等，廿三萬多。
▲列治文，四房新屋，上下共四睡房，兩廁，兩浴室，雙門車房，近學校，交通方便，可接充期約六萬，十二個月，到八三年，開價廿二萬九。



Canada Permanent Trust
百萬能實業有限公司
寫字樓 682-6611
住家 321-9831
Florio Yuen 阮光成

▲西區醫生樓，地位好，九年新，康復中心，年加租，一百廿三萬餘。
▲西區醫生樓，地位好，九年新，康復中心，年加租，一百廿三萬餘。
▲西區醫生樓，地位好，九年新，康復中心，年加租，一百廿三萬餘。
▲西區醫生樓，地位好，九年新，康復中心，年加租，一百廿三萬餘。
▲西區醫生樓，地位好，九年新，康復中心，年加租，一百廿三萬餘。
▲西區醫生樓，地位好，九年新，康復中心，年加租，一百廿三萬餘。
▲西區醫生樓，地位好，九年新，康復中心，年加租，一百廿三萬餘。
▲西區醫生樓，地位好，九年新，康復中心，年加租，一百廿三萬餘。
▲西區醫生樓，地位好，九年新，康復中心，年加租，一百廿三萬餘。
▲西區醫生樓，地位好，九年新，康復中心，年加租，一百廿三萬餘。



B. B. 公司
BLOCK BROS. REALTY
HOLIA CHOW (周太)
公司 273-3111 住宅 271-7874
傳呼機 687-7711 #7207
代理買賣地產物業，免費估價，通曉粵語

▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。



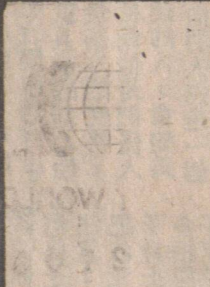
Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話: 278-2994
270-1971
或 683-4618

▲東區新屋，兩層，五睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲東區新屋，兩層，五睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲東區新屋，兩層，五睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲東區新屋，兩層，五睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲東區新屋，兩層，五睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲東區新屋，兩層，五睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲東區新屋，兩層，五睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲東區新屋，兩層，五睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲東區新屋，兩層，五睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲東區新屋，兩層，五睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。



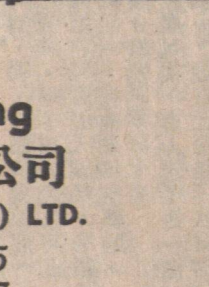
Wayne Chan, B.C.E.
Res: 420-7263
Pager: 687-7711 #7712
6550 E. Hastings St., Burnaby, B.C.
Wayne Chan

▲屋主急售，開價十七萬七千，本拿比區，255 STRATFORD 六十六尺地，樓上三房另土庫，全部裝修完成，好地區，交通方便，近學校。
▲屋主急售，開價十七萬七千，本拿比區，255 STRATFORD 六十六尺地，樓上三房另土庫，全部裝修完成，好地區，交通方便，近學校。
▲屋主急售，開價十七萬七千，本拿比區，255 STRATFORD 六十六尺地，樓上三房另土庫，全部裝修完成，好地區，交通方便，近學校。
▲屋主急售，開價十七萬七千，本拿比區，255 STRATFORD 六十六尺地，樓上三房另土庫，全部裝修完成，好地區，交通方便，近學校。
▲屋主急售，開價十七萬七千，本拿比區，255 STRATFORD 六十六尺地，樓上三房另土庫，全部裝修完成，好地區，交通方便，近學校。
▲屋主急售，開價十七萬七千，本拿比區，255 STRATFORD 六十六尺地，樓上三房另土庫，全部裝修完成，好地區，交通方便，近學校。
▲屋主急售，開價十七萬七千，本拿比區，255 STRATFORD 六十六尺地，樓上三房另土庫，全部裝修完成，好地區，交通方便，近學校。
▲屋主急售，開價十七萬七千，本拿比區，255 STRATFORD 六十六尺地，樓上三房另土庫，全部裝修完成，好地區，交通方便，近學校。
▲屋主急售，開價十七萬七千，本拿比區，255 STRATFORD 六十六尺地，樓上三房另土庫，全部裝修完成，好地區，交通方便，近學校。
▲屋主急售，開價十七萬七千，本拿比區，255 STRATFORD 六十六尺地，樓上三房另土庫，全部裝修完成，好地區，交通方便，近學校。



王震漢
Thomas C. Wong
滿堂紅實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
公司: 438-1455
住宅: 254-2567

▲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。



五月新盤
▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。
▲雲東區，近士嘉堡，全新獨立屋，三睡房，三廁，雙車房，地盤大，環境優美，售價四十五萬。

鍾天賜 876-4575
華埠商業地
一幅出讓!
(一)本市小型西餐館，43座位，平均每日生意三百元，每星期開六日，由上午八時到下午六時半，批租好，租平，適合家庭經營，取價三萬餘元。
(二)華埠商業地一幅出讓，在喜士定東街，近哥雅街，建築商業好機會，25呎x122呎

伍澤森 327-7842
Autoplan
Again this year, we are ready to serve you for your car insurance, to your satisfaction.

伍澤森 733-5743
商業樓
●兩個舖位，兩組柏文 66x132位喜士定街東開價 \$330 000

▲附近兩三無競爭，潛力無窮，舖面闊大，街角地位，停車場可容七部車，舖後一廳三房，居住地方雅潔舒適，舖租平，租約長，取價 \$34700

ALEX T. L. YUEN 阮廷華
254-7333
阮廷華現加入本公司為僑衆服務。阮君畢業於卑詩大學，居本市多年，對本市地產情況熟悉，各僑胞如有房屋買賣委託，阮君自當竭誠服務。
▲四年新，三睡房千三百餘尺豪華住宅，內部裝飾華麗，土庫完成，雙車房西人業主急售。
▲雲東區全新三睡房屋，廿一萬。
▲十八年新，正層三睡房，土庫完成獨立門戶售十六萬多試還價。
▲新裝修四睡房屋有土庫 34x120地，交通便，開價十二萬餘。
▲雲東區，兩睡房闊大柏文，九百餘尺開價九萬餘請還價。

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話: 687-8899

代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險

我們的商業燕梳保險最平
平過人服務好
勿遲疑快快來
保證滿意

本公司服務時間: 星期一至星期五: 九時至五時半 星期六: 九時半至一時

馮沾 (Jim Fong) United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
公司: 736-3831 或 687-7711-PAGER #410 (24小時) 住宅: 733-4736
(代理買、賣一切地產物業，免費估價)

房屋
▲西區 1676 PINE CREST RD. 高向住宅區，三大睡房，主人房有浴室，大廳及現代化廚房，土庫完成，風景如畫，五十五萬。
▲西區 390 WEST 63 AVE. 近四比街，三睡房，主人房兩件頭，土庫完成，保養一流。
▲西區 8811 KERR ST. 兩房及土庫完成，升屋地區，地大及交通方便。
▲東區 4799 QUEBEC ST. 地 41x130 三睡房，餐廳，及土庫兩房，十六萬多。
▲東區 2336 E 49 AVE. 兩房及土庫，十四萬多。
▲東區 4518 ELGIN ST. 一千三百三十尺新屋，土庫有浴室，二十一萬五千。
▲東區 146 E 18 AVE. 任你選擇則建新屋，由二十一萬至二十四萬。
▲609-611 PRIOR ST. 下開屋，十二萬。
▲156 E 18 AVE 十一組獨立電表入屋，三十萬。

柏文樓
▲十年新，四十一組，保養一流，有陽台及風景，接充十一層，低息至一九八八年。
▲二十年石屋大廈四十六組，地大，位置好，一百六十九萬。
▲十二年新五十六組，二百一十五萬。
▲十一年新五十七組，二百零五萬。
▲九年新二十八組，一百零五萬。
▲八年新十一組，三百八十八萬五千。

商業樓
▲大型商場共有十八間，地約六萬九千尺，全部租滿，一百四十五萬。
▲三層商業大廈，一年新，一百九十萬。
▲西區地王 GRANVILLE ST. SOUTH 新商業樓兩舖位。
▲卑詩市中心，大型商場，日做二千，面積六千尺，地 110x120，停車場，實業及生意平賣四十五萬九千。

建築地
▲16357 FRASER HIGHWAY 商業地一畝半，二十八萬九千。
▲本埠商業及柏文地一畝，一百四十萬。
▲西區商業地 100x125 一百四十五萬。

生意
▲列治文輝煌華麗中西餐館，座位一百五十，三十萬。
▲西區士多生意，日做五百，三萬九千。
▲唐人街肉舖及雜貨生意，急售。

投資美國西雅圖地產
▲新建十五間好屋，地大，建築材料一等，二千多尺，價由十二萬七千至十四萬三千，首期銀百分之十，機會難逢。
▲現年三十二歲柏文樓，每年收入大約九萬九千，開價八十三萬(美金)。首期付三十萬(美金)，餘交業主十厘息。地點好，面對海商業地四畝多，一百四十萬(美金)，另有商業樓等，詳情來電詢問。